

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz =
Protection civile, protection de la population, protection des biens
culturels = Protezione civile, protezione della popolazione,
protezione dei beni culturali**

Band (Jahr): **48 (2001)**

Heft 3

PDF erstellt am: **25.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

DV SZSV

- 4 Gelungene Delegiertenversammlung
des SZSV in Colombier

SZSV

- 8 Ulrich Bucher –
ein kritischer Vollblutzivilschützer
9 Beatrice Magnin-Riedi, Chefin RKD

KANTONE

- 10 Generalversammlung
des Aargauischen Zivilschutzverbandes
11 Mitgliederversammlung des Baselland-
schaftlichen Zivilschutzverbandes
12 Szenarien für einen Solothurner
Zivilschutz
13 Verbände in Bewegung
14 Hochwasser in Lyss

SICHERHEIT

- 15 18 Monate im Dienst
der schweizerischen Korea-Mission
18 Internationales Symposium in Luzern
18 Schweizer Militärbeobachter

BZS INFO

- 19 Zivilschutzeinsatz bei Seuchen
19 Auf die Sirenen ist Verlass

ERDBEBEN

- 20 Vorsorge ist besser als Wiederaufbau

BEVÖLKERUNGSSCHUTZ

- 23 Psychologische Nothilfe

FORUM**VARIA****AUS DEM BUNDESHAUS****AUSBILDUNG****PROTECTION DES BIENS CULTURELS**

- 30 Révision de l'Inventaire suisse
des biens culturels

PROTECTION DE LA POPULATION

- 32 Soutien psychologique d'urgence

VOIX SUISSE ROMANDE

- 33 Edito romand

AD USPC

- 34 47^e Assemblée de l'USPC à Colombier

CANTONS

- 38 9^e rapport de l'OPC
de la Commune de Lausanne
39 Travail de base précieux
des sections de l'USPC

AD USPC

- 40 Grande successo dell'assemblea
dei delegati dell'USPC a Colombier

PROTEZIONE DEI BENI CULTURALI

- 42 Revisione dell'Inventario PBC

PROTEZIONE DELLA POPOLAZIONE

- 43 Primo soccorso psicologico

INFO UFPC

- 44 Intervento della PCi in caso di epizootie
44 Ci si può fidare delle sirene

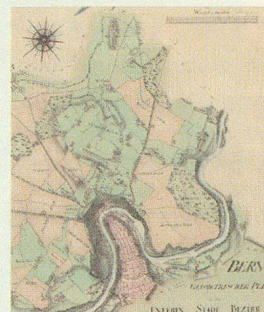


BILD: VERMESSUNGSAMT STADT BERN

Johann Rudolf Müller (1746–1819):

Stadtplan von Bern, 1799

Plan de la ville de Berne, 1799

Pianta della città di Berna, 1799

IMPRESSUM

48. Jahrgang / 48^e année / 48^a annata
Zivilschutz/Protection civile/Protezione civile

Redaktion / Rédaction / Redazione

c/o Schweizerischer Zivilschutzverband
Postfach 8272, 3001 Bern
Tel. 031 381 36 45, Fax 031 382 21 02
E-Mail: szsv-uspc@bluewin.ch

*Chefredaktor / Rédacteur en chef /
Redattore capo:* Hans Jürg Münger (JM)

Redaktor Deutschschweiz:
Eduard Reinmann, Littau (rei)

Rédacteur Romandie:
René Mathey, Chexbres (rm)
E-Mail: rmathey@i-net.ch

*Redaktionskommission / Commission
de rédaction / Commissione di redazione:*
Therese Isenschmid
(Präsidentin / Présidente / Presidente),
Pascal Aebischer, Moritz Boschung,
Mark A. Herzig, Michael Kurz, René Mathey,
Detlev Eberhard, Hans Jürg Münger,
Eduard Reinmann

Herausgeber / Editeur / Editore

Schweizerischer Zivilschutzverband
Union suisse pour la protection civile
Unione svizzera per la protezione civile
*Zentralpräsident / Président central /
Presidente centrale:* Dr. Willy Loretan

Layout: Werner Kocher, VS/H Medien AG

**Druck und Versand / Impression
et expédition / Stampa e spedizione**

Vogt-Schild/Habegger Medien AG
CH-4501 Solothurn, Telefon 032 624 71 11
Telefax 032 624 74 44
Vertrieb: Petra Mosimann

Inserate / Annonces / Inserzioni

Kretz AG, Verlag und Annoncen
General-Wille-Strasse 147
Postfach, 8706 Feldmeilen
Telefon 01 923 76 56, Fax 01 923 76 57
E-Mail: action.annoncen@kretzag.ch

Abonnement / Abbonamento:

Nichtmitglieder (Schweiz)/
Non-membres (Suisse)/Non membri (Svizzera)
CHF 40.– (inkl. MwSt./TVA)

*Einzelnummer / Numéro individuel /
Numero separato* CHF 7.–

Erscheinungsweise / Parution / Pubblicazione
siebenmal jährlich,
7 numéros par an
7 numeri all'anno
Auflage: 12 362
Edition: 12 362
Edizione: 12 362

Member of the European
Military Press Association
(EMPA)



4

**DELEGIERTEN-
VERSAMMLUNG**

Der Zentralpräsident
des Schweizerischen
Zivilschutzverbandes,
Willy Loretan, trat nach
fünf Jahren an der Spitze
des Verbandes zurück.



30

PROTECTION DES BIENS CULTURELS

En février 2000, le Conseil fédéral a invité les cantons
à entreprendre la révision de leurs propres listes en vue
d'établir la troisième mise à jour de l'Inventaire suisse
des biens culturels, à paraître en 2005.